



## 1) SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte unbedingt diese Sicherheitshinweise!

- >> Die Motorsteuerung darf auf keinen Fall geöffnet werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlages.
- >> Die Motorsteuerung darf nur mit der Netzspannung betrieben werden, die am Typenschild spezifiziert ist!
- >> Dieses Produkt ist nicht auf Dauerbetrieb ausgelegt. Das Tischgestell darf nicht länger als die auf dem Typenschild angegebene Einschaltdauer betrieben werden.
- >> Es dürfen nur Originalteile des Herstellers benutzt werden.
- >> Verwenden Sie ausschließlich Original Zubehörteile des Herstellers.
- >> Nur die mitgelieferte Netzanschlussleitung und deren Komponenten verwenden!
- >> Keine beschädigte Netzanschlussleitung verwenden!
- >> Eine defekte Netzanschlussleitung muss durch eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- >> Bei einer Störung unverzüglich den Netzstecker ziehen!
- >> Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- >> Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- >> Reinigungs- und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- >> Kinder unter 8 Jahren stets vom Gerät, deren Komponenten und von der Netzanschlussleitung fernhalten!
- >> Wenn das Produkt sichtbar beschädigt ist, ungewöhnliche Geräusche macht oder eine Geruchsentwicklung verursacht, darf es nicht weiter montiert oder benutzt werden!
- >> Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Das Gerät nie ohne entsprechender Aufsicht in Betrieb nehmen.
- >> Vor dem An- oder Ausstecken von Komponenten an der Motorsteuerung muss die Netzanschlussleitung vom Netz getrennt sein.
- >> Bei der Bedienung des Tischgestells besteht Quetschgefahr! Es dürfen sich keine Gegenstände oder Personen im Gefahrenbereich befinden.
- >> Der optional erhältliche Kollisionsschutz erkennt in der Regel feste Gegenstände, die Quetschgefahr für Personen besteht weiterhin! Der Kollisionsschutz ist ein Systemschutz!
- >> Alle beweglichen Teile des Tischgestells müssen einen Sicherheitsabstand von min. 25 mm zu angrenzenden Bauteilen haben.
- >> Umbauten an den Komponenten des Produktes, einschließlich der Motorsteuerung und den Handschaltern sind verboten!
- >> Das elektromotorisch angetriebene Produkt darf nicht in explosionsfähiger Atmosphäre betrieben werden!
- >> Produkt darf nicht in Feuchträumen betrieben werden.



**15.5) INITIALISIERUNG / REST**

Das Tischgestell muss initialisiert werden, nach

- >> Fertigmontage
- >> Unterbrechung / Trennung der Verbindung zwischen Motor und Steuerung

Drücken der Auf- und Abwärtstaste am Handschalter bis das Tischgestell sich nicht mehr bewegt. Bei zu frühem loslassen der Tasten folgt eine Fehlfunktion. Sollte das passiert sein, muss der Vorgang wiederholt werden.

Die oberste Tischposition ist in der Steuerung vorprogrammiert. Daher darf nur die dazugehörige Steuerung zum jeweiligen Tischgestell verwendet werden.

**15.6) BEDIENUNG HANDSCHALTER AUF/AB**

Mit den Tasten Auf und Ab wird das Tischgestell entsprechend bewegt. Beim Erreichen der obersten bzw. untersten Tischposition stoppt das Tischgestell automatisch. Taste wird solange gedrückt, bis die gewünschte Position erreicht wird.

**15.7) BEDIENUNG HANDSCHALTER KOMFORT**

Mit den Tasten Auf und Ab wird das Tischgestell entsprechend bewegt. Beim Erreichen der obersten bzw. untersten Tischposition stoppt das Tischgestell automatisch. Taste wird solange gedrückt, bis die gewünschte Position erreicht wird. Der Handschalter Komfort besitzt ein Display zur Anzeige der aktuellen Tischhöhe in Zentimeter. Zusätzlich können bis maximal 4 „Memory“ Positionen gespeichert werden.

**a) Position als Memory speichern**

Das Tischgestell wird entsprechend den Anforderungen positioniert. Gemeinsam die Tasten Memory und eine Positionstaste (1,2,3,4) drücken. Display wird „-“ angezeigt. Der Speichervorgang wird von der Steuerung mit einem blinken der Höhenanzeige und dem Entfernen des „-“ beendet. Im Anschluss zeigt das Display die aktuelle Tischhöhe an.

**b) Memory-Position aufrufen**

Die Memory-Taste (1,2,3,4) muss solange gedrückt werden, bis das Tischgestell die gespeicherte Position erreicht hat. Das Tischgestell bewegt sich unabhängig von der aktuellen, in die gespeicherte Position. Wird die Taste vorzeitig losgelassen, stoppt die Tischbewegung.

**c) LPS (unterster Positionsstopp) / TPS (oberster Positionsstopp)**

Mit diesen beiden Funktionen kann der Verstellbereich begrenzt werden. Achtung! Diese beiden Schritte müssen getrennt für den niedrigsten und oberen Positionsstopp ausgeführt werden.

Der LPS (unterster Positionsstopp) kann in der unteren Hälfte des Hubs programmiert werden, der TPS (oberster Positionsstopp) ist in der oberen Hälfte einstellbar. Wenn der unterste Positionsstopp gespeichert wird, ist die Position unabhängig vom Einstellbereich, die neue niedrigste Position. Wenn der TPS programmiert wird, ist diese Position die oberste Position. Diese beiden Funktionen stehen mit dem Handschalter basic (auf/ab) und dem Memory Handschalter zur Verfügung.

Verstellen sie den Tisch auf die gewünschte Höhe. Drücken Sie gleichzeitig die Auf- und Ab-Taste, bis die Steuerung zweimal klickt. Der LPS und TPS ist gespeichert. Nach dem Doppelklick müssen sie innerhalb von 5 Sekunden die Tasten loslassen, ansonsten fährt das Tischsystem eine Initialisierung durch.

Ist die LPS-Position gespeichert, zeigt das Display „L“, bei der TPS-Position zeigt das Display „H“ an.

Um die LPS oder TPS zu deaktivieren, folgen sie den nachfolgenden Anweisungen. Bewegen sie den Tisch in eine beliebige Position in der unteren bzw. oberen Hälfte des Verstellbereichs. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten Auf und Ab, bis die Steuerung zweimal klickt. Der LPS oder TPS ist deaktiviert. Nach dem Doppelklick müssen sie innerhalb von 5 Sekunden die Tasten loslassen, ansonsten fährt das Tischsystem eine Initialisierung durch.

Versorgungsspannung	100-240 V / 50-60 Hz
Nennspannung	120-240 V / 50-60 Hz
Standby-Leistung bei Nennspannung, primär (typisch)	≤0.1 W
Umgebungstemperatur im Betrieb	0 bis +30°C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit (für Betrieb)	+5 bis +85% (nicht kondensierend)
Lagerungs- und Transporttemperatur	-40°C bis +85°C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit (für Lagerung)	+5 bis +90% (nicht kondensierend)
Schutzklasse	II
IP Klasse	IP 20
Max. Einschaltdauer	10% (2 min. on / 18 min. off)
Nennhubgeschwindigkeit der Antriebssäulen, verringert sich unter max. Last.	38 mm/s



## 22) STÖRUNGSBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Behebung
Tisch fährt nicht	Keine Stromversorgung	Netzkabel einstecken ggf. Steckverbindung an der Steuerung überprüfen
	Keine oder lose Verbindung zu den Antrieben/Seitenteilen	Steckverbindungen der Motorkabel an der Steuerung und an den Antrieben überprüfen, bzw. herstellen
	Keine Verbindung zum Handschalter	Steckverbindung an der Steuerung überprüfen, bzw. herstellen
	max. Hubkraft überschritten	Gewicht reduzieren
	max. Einschaltdauer überschritten	Steuerung aktiviert sich nach ca. 18 Minuten selbsttätig wieder
	Antrieb defekt	Wenden Sie sich an den Kundendienst
	Steuerung defekt	Wenden Sie sich an den Kundendienst
	Handschalter defekt	Handschalter auswechseln
Tisch fährt nur noch langsam	max. Hubkraft überschritten	Gewicht auf Tischgestell reduzieren
Tisch fährt nur einseitig kurz und bleibt dann stehen	Keine oder lose Verbindung zu den Antrieben/Seitenteilen	Steckverbindungen der Motorkabel an der Steuerung und an den Antrieben überprüfen, bzw. herstellen
	Antrieb defekt	Wenden Sie sich an den Kundendienst

Lässt sich ein Fehler nicht wie beschrieben beheben, ziehen Sie den Netzstecker, warten einige Minuten und versuchen Sie den Tisch neu zu initialisieren!

Tritt ein Fehler auch danach noch wiederholt auf, trennen Sie den Tisch vom Netz und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Diese Fehlerliste ist passend zu Firmware 2.2 und höher!  
Für ältere Firmware-Versionen fordern Sie ggf. gesonderte Fehlerliste an.



## 23) FEHLERMELDUNGEN (OPTIONAL ZU HANDSCHALTER KOMFORT)

Anzeige	Ursache	Behebung
E-1	Systemfehler	Netzstecker ziehen. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E-3	Überstromschutz	Kollision ? -> ggf. beheben max. Last überschritten -> entfernen Sie die Last vom Tisch.
E-4	Interne Spannungsversorgung defekt	Netzstecker ziehen! Wenden Sie sich an den Kundendienst.
E-5	Hall-Signal Motor A	Steckerverbindungen Motor A prüfen
E-6	Überstrom Motor A	Kollision ? -> ggf. beheben max. Last überschritten -> entfernen Sie die Last vom Tisch.
E-7	Überstrom Motor B	Kollision ? -> ggf. beheben max. Last überschritten -> entfernen Sie die Last vom Tisch.
E-8	Verbindung zu Motor unterbrochen	Verbindung zum Motor wurde unterbrochen oder neuer Motor angeschlossen. Tisch neu initialisieren (RESET).
E-9	Hall-Signal Motor B	Steckerverbindungen Motor B prüfen
E-11	Antikollision ausgelöst	Fahrbereich prüfen, max. Last überschritten
E-12	Die Steuerung überwacht die Einschaltdauer (zeitgesteuert)	Warten Sie bis die Steuerung abgekühlt ist und die Anzeige „E12“ am Display erlischt. Dann ist der Tisch wieder betriebsbereit.

Motor = Antrieb in der Säule / Seitenteil]